



MANUAL DE UTILIZARE RURIS VULCANO 881S/882S/883S/884S





CUPRINS

1. Introducere	3
2. Atenționări	4
3. Reglementări speciale privind siguranța	5
4. Prezentarea generală a aerotermei	7
5. Descrierea panoului de control	7
6. Date tehnice	8
7. Schema circuitului	9
8. Instrucțiuni de folosire	9
8.1 Instalare	9
8.2 Instrucțiuni de utilizare	9
8.3 Aprindere / Aprindere manuală	10
8.4 Ventilator	11
9. Întreținere	12
10. Depanare	13
12. Declarații de conformitate	15



1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**

2. ATENȚIONĂRI

CITIȚI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE: Citiți și urmați toate instrucțiunile. Păstrați instrucțiunile la loc sigur pentru consultări ulterioare. Nu permiteți persoanelor care nu au citit aceste instrucțiuni să asambleze, aprindă, regleze sau să acționeze sistemul de încălzire.

Acest produs nu este adecvat pentru încălzirea primară.



SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ ESTE IMPORTANTĂ ATÂT PENTRU DVS. CÂT ȘI PENTRU ALȚII, AȘADAR VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI PREZENTELE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A FOLOSI ACEST ÎNCĂLZITOR.

NERESPECTAREA MĂSURILOR DE PRECAUȚIE ȘI A INSTRUCȚIUNILOR FURNIZATE ÎMPREUNĂ CU ÎNCĂLZITORUL POT AVEA CA REZULTAT DECESUL, RĂNI CORPORALE GRAVE ȘI PIERDEREA SAU DETERIORAREA PROPRIETĂȚII DIN RISCURI DE INCENDIU, EXPLOZIE, ARSURI, ASFIXIERE, INTOXICARE CU MONOXID DE CARBON ȘI / SAU ELECTROCUTARE.

ACEST ÎNCĂLZITOR SE ÎNTREȚINE/REPARĂ NUMAI DE CĂTRE PERSONAL AUTORIZAT RURIS.

- A se utiliza numai într-o zonă bine ventilată, departe de materiale combustibile.
- NU se utilizează pentru încălzirea zonelor locuibile din spații închise (neventilate); în apropierea unei băi, a piscine, pentru uzul în clădiri publice.
- După utilizare, opriți alimentarea cu gaz.
- Asigurați-vă că ventilatorul funcționează înainte de a aprinde arzătorul.

- Acest aparat nu poate fi folosit de copii cu vârsta sub 12 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe în cazul în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțelegere.

ATENȚIE! • Pentru a evita riscurile implicate, copiii nu se vor juca cu aparatul. Nu acoperiți sistemul de încălzire.

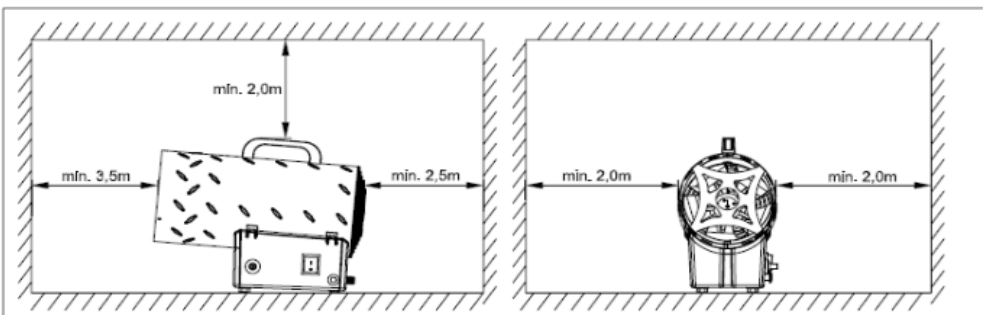
- Copiii mai mici de 3 ani vor fi ținuti la distanță dacă nu sunt supravegheați în mod continuu.

- Copiii cu vârsta cuprinsă între 12 ani și 14 ani pot doar porni / opri aparatul cu condiția ca acesta să fie așezat sau instalat în poziția sa normală prevăzută de funcționare și ca aceștia să fi fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 12 ani și 14 ani nu vor conecta la priză, regla și curăța aparatul sau efectua lucrări de întreținere care se pot efectua de utilizator.

ATENȚIE! • Unele părți componente ale acestui produs pot ajunge la temperaturi ridicate și pot provoca arsuri. Se va acorda o atenție deosebită în cazul în care sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.

3. REGLEMENTĂRI SPECIALE PRIVIND SIGURANȚA

Distanța de siguranță



Pentru fiecare KW, este necesar să existe ventilare permanentă de 25cm³, distribuită în mod egal între podea și nivelul ridicat, cu un orificiu de evacuare de minim 250cm³.

Buteliile de gaz se vor utiliza și păstra în conformitate cu reglementările în vigoare.

Nu îndreptați niciodată fluxul de aer cald spre butelie.

Utilizați numai regulatorul de presiune furnizat.

Nu folosiți niciodată încălzitorul fără capacul acestuia.

Nu depășiți 100W/m³ de spațiu liber. Volumul minim al spațiului trebuie să fie mai mare decât 100m³.

Nu blocați secțiunile de admisie sau de evacuare ale încălzitorului.

În cazul în care încălzitorul funcționează o perioadă lungă de timp la capacitate maximă, este posibil ca pe butelie să se formeze gheață. Acest lucru se datorează retragerii excesive a vaporilor. Nu încălziți butelia din această cauză sau din orice altă cauză. Pentru a evita acest efect, sau cel puțin pentru a îl reduce, utilizați o butelie mare sau două butelii conectate legate între ele (Fig. 1).

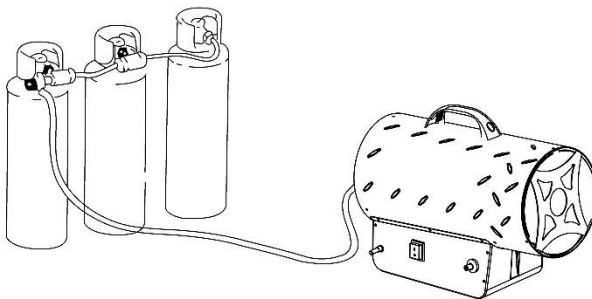


Fig. 1

Nu folosiți încălzitorul în pivnițe, subsoluri sau în spații aflate sub nivelul solului.

În caz de defectiune, vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică.

După utilizare, închideți robinetul buteliei de gaz.

Butelia de gaz se va înlocui întotdeauna cu respectarea regulilor de siguranță, departe de orice posibilă sursă de aprindere.

Furtunul de gaz nu trebuie să fie răsucit sau îndoit.

Încălzitorul se va așeza într-un loc unde nu există niciun risc de incendiu, orificiul de evacuare a aerului cald trebuie să fie la cel puțin 3 m depărtare de orice perete sau tavan inflamabil și nu trebuie să fie îndreptat spre butelia de gaz.

Utilizați numai furtun de gaz și piese de schimb originale.

Încălzitoarele descrise în acest manual nu sunt destinate utilizării în spații închise.

În cazul în care este sau este suspectată o scurgere de gaz, închideți imediat butelia de gaz, opriți încălzitorul și nu îl folosiți din nou, până când acesta nu este verificat de către un centru de service calificat. Nu produceți scântei sau flăcări libere.

În caz că aveți orice neclarități, contactați-vă furnizorul.

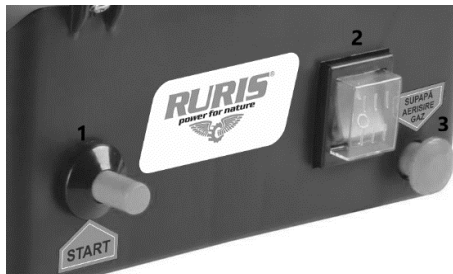
4. PREZENTAREA GENERALĂ A AEROTERMEI

1. Mâner de transport
2. Carcasă
3. Grilă față
4. Panou de control
5. Butoane panou control



5. DESCRIEREA PANOULUI DE CONTROL

1. Quartz
2. Comutator
3. Supapă gaz

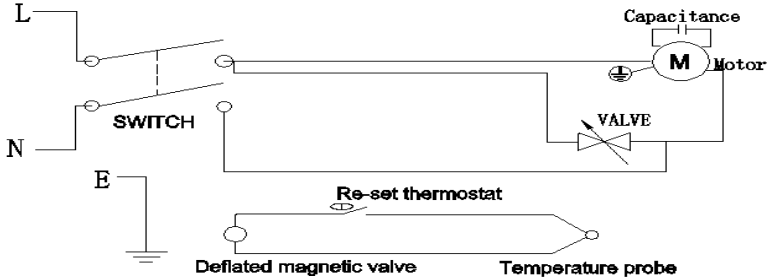


6. DATE TEHNICE

Model	RURIS VULCANO 881S	RURIS VULCANO 882S	RURIS VULCANO 883S	RURIS VULCANO 884S
Putere	10kW	15kW	30kW	50kW
Debit de aer	320 mc/oră	320 mc/oră	650 mc/oră	650 mc/oră
Btu	34.120	51.180	102.360	170.600
Presiune	0,7 bar	0,7 bar	0,7 bar	1,5 bar
Tensiune alimentare	220-240 V~50 Hz	220-240 V~50 Hz	220-240 V~50 Hz	220-240 V~50 Hz
Alimentare	Amestec butan/propan	Amestec butan/propan	Amestec butan/propan	Amestec butan/propan
Consum carburant	0,73Kg/h	1,09Kg/h	2,18Kg/h	3,63Kg/h
Model tip	BGA1401-10	BGA1401-15	BGA1401-30	BGA1401-50
Dimensiuni	380x190x305 mm	380x190x305 mm	475x225x360 mm	580x225x360 mm
Greutate Neta cu accesorii	3.8 kg	3.8 kg	6 kg	6.8 kg
Garanție	24 luni	24 luni	24 luni	24 luni

Notă: Greutatea netă reprezintă greutatea produsului cu toate accesoriile incluse.

7. SCHEMA CIRCUITULUI



Switch = Comutator; Capacitance = Condesnator; Valve = Supapă; Motor = Motor; Re-set thermostat = Resetare termostat; Deflated magnetic valve = Supapă magnetică golită; Temperature probe = Senzor de temperatură;

8. INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

8.1 INSTALARE

1. Conectați încălzitorul la o priză electrică adecvată / 220V ~ 50Hz
2. Asigurați-vă că aparatul este împământat corect.
3. Conectați furtunul de alimentare cu gaz la regulatorul de presiune și conectați regulatorul la o butelie adecvată.
4. Deschideți robinetul buteliei și verificați furtunul de alimentare și garniturile de scurgeri de gaz.

5. NU FOLOȘIȚI NICIODATĂ FLACĂRĂ DESCHISĂ!

8.2 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

PREGĂTIREA APARATULUI PENTRU UTILIZARE

Verificați încălzitorul pentru posibile daune de transport.

Conectați ansamblul furtunului și regulatorului la butelia GPL rotind piulița în sens opus acelor de ceasornic la supapa de evacuare a buteliei GPL și strângeți.

Deschideți robinetul de gaz al buteliei și verificați toate conexiunile de gaz cu o soluție din apă și săpun.

Conectați cablul de alimentare la o sursa de alimentare cu împământare de 220V ~, 50Hz.

8.3 APRINDERE / APRINDERE MANUALĂ

Apăsați comutatorul de alimentare în poziția I și verificați dacă ventilatorul începe să funcționeze corect. (Fig. 2)



Fig. 2

Apăsați butonul supapei de gaz și apăsați în mod repetat quartz-ul până când se aprinde flacăra. (Fig. 3-4)

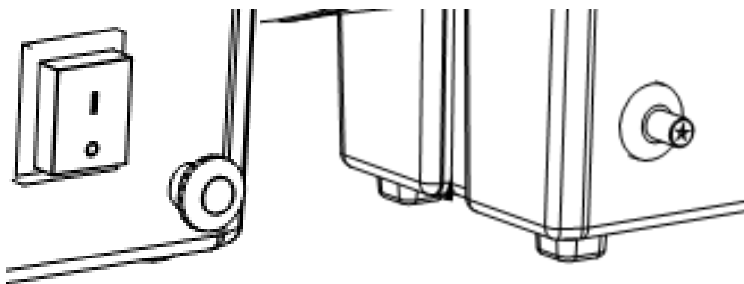


Fig. 3

Fig.4

Când se aprinde flacăra, păstrați butonul supapei apăsat timp de aprox.10 secunde. În cazul în care stația de încălzire se oprește după ce a fost eliberat butonul supapă, așteptați un minut și repetați operațiunea de pornire menținând butonul supapei apăsat un timp mai îndelungat.

Contactați-vă furnizorul în cazul în care problema persistă.

ATENȚIE!

Dacă aprinderea este dificilă sau neregulată, înainte de repetarea operațiilor de aprindere, asigurați-vă că ventilatorul nu este blocat și că orificiile de admisie și de evacuare a aerului nu sunt obturate.

ÎNCHIDERE / OPRIRE

Pentru a opri încălzitorul, închideți robinetul buteliei de gaz. Lăsați ventilatorul să funcționeze până când flacăra se oprește și apoi poziționați comutatorul ventilatorului în poziția **0**.

8.4 VENTILATOR

- a. Încălzitorul poate fi utilizat, de asemenea, ca ventilator.
- b. În acest caz, îndepărtați furtunul de alimentare cu gaz și conectați ștecherul încălzitorului la o alimentare electrică adecvată.
- c. Setați comutatorul ventilatorului în poziția **1**.

AVERTISMENT!!!

Pericol de asfixiere.

Nu folosiți încălzitorul pentru încălzirea spațiilor de locuit.

Nu utilizați în zone neventilate.

Fluxul de ardere și aerul de ventilație nu trebuie să fie obstrucționate.

Se va asigura o ventilație adecvată a aerului pentru a susține cerințele cu privire la aerul de combustie ale încălzitorului utilizat.

Lipsa aerului de ventilație corespunzător duce la o ardere necorespunzătoare.

Arderea necorespunzătoare poate duce la intoxicații cu monoxid de carbon, ceea ce duce la răni grave sau deces. Simptomele de intoxicație cu monoxid de carbon pot include dureri de cap, amețeli și dificultăți în respirație.

MIROS DE GAZ

GPL (gaz petrolier lichefiat) și gazele naturale au adăugate substanțe fabricate artificial special pentru detectarea scurgerilor de gaz combustibil.

În cazul în care are loc o scurgere de gaz ar trebui să puteți mirosi gazul combustibil. Deoarece Propanul (LP) este mai greu decât aerul, încercați detectarea gazului cu ajutorul mirosului la nivel aproape de podea.

ORICE MIROS DE GAZ ESTE UN SEMNAL PENTRU A ACȚIONA IMEDIAT!



Nu faceți nimic care ar putea aprinde gazul combustibil. Nu acționați întrerupătoare electrice. Nu trageți din priză nicio sursă de alimentare sau prelungitoare. Nu aprindeți chibrituri sau alte surse de flacără. Nu utilizați telefonul.

Evacuați imediat toată lumea din clădire și departe de zona respectivă.

Închideți robinetul de alimentare cu propan (LP) al buteliei cu gaz, sau supapa principală de alimentare cu combustibil situată la contor, dacă utilizați gaze naturale.

Propanul (LP) este mai greu decât aerul și se poate stabiliza în zonele joase. Când aveți motive să suspectați o scurgere de propan, țineți-vă departe de toate zonele joase.

Apelați furnizorul de gaz combustibil și departamentul de pompieri. Nu reveniți în clădire sau zonă.

Rămâneți în afară clădirii până când este declarată o zonă sigură de către pompieri și furnizorul de gaz combustibil.

9. ÎNTREȚINERE

1. Reparațiile sau operațiunile de întreținere se vor efectua numai de către personal calificat.
2. Unitatea se va verifica de către un tehnician calificat, cel puțin o dată pe an.
3. Verificați în mod regulat starea furtunului de gaz și a regulatorului de gaz, iar dacă trebuie înlocuit, utilizați numai piese de schimb originale.
4. Înainte de a începe orice operațiune de întreținere la încălzitor, deconectați atât de la sursa de gaz, cât și de la sursele de energie electrică.
5. În cazul în care aparatul nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp, recomandăm ca un tehnician să efectueze o verificare generală înainte de a îl utiliza. Este important să se verifice următoarele:
 - 5.1. Verificați periodic starea furtunului de alimentare cu gaz și, în cazul în care trebuie înlocuit, utilizați numai piese de schimb originale.

5.2. Verificați poziția electrodului de pornire (vezi Fig.5).

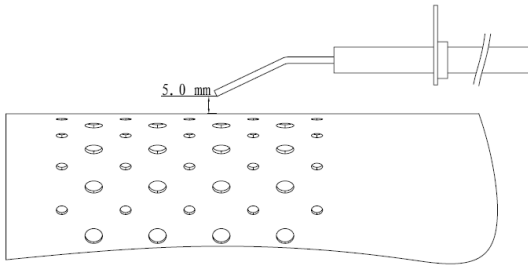


Fig.5

5.3. Verificați conexiunile termostatului de siguranță și a termocuplului: acestea trebuie să fie întotdeauna curate.

Dacă este necesar, curățați lama ventilatorului și interiorul încălzitorului cu ajutorul aerului comprimat.

10. DEPANARE

Încercați sugestiile de mai jos pentru a vedea dacă puteți rezolva problema înainte de a apela centrul de service sau producatorul.

PROBLEMĂ	CAUZE	SOLUȚII
Motorul nu funcționează	Lipsă alimentare cu energie electrică	Verificați placa de conectare cu un tester
	Termostatul de siguranță este pornit	Așteptați aproximativ un minut, apoi reporniți
Motorul funcționează, dar arzătorul nu se aprinde și după câteva secunde, sistemul de încălzire se oprește	Robinetul de gaz al buteliei este închis	Deschideți robinetul de gaz
	Butelia este goală	Folosiți o butelie nouă
	Duza este obturată	Scoateți duza și curățați-o
	Supapa solenoidă de gaz nu este deschisă	Verificați dacă supapa solenoidă funcționează
Arzătorul se aprinde, dar după câteva secunde, sistemul de	Nu există nicio conexiune cu sistemul de legare la pământ	Verificați și conectați în mod corespunzător
	Conexiune defectuoasă între senzor și dispozitivul	Verificați și conectați în mod corespunzător

încălzire se oprește	de siguranță	
	Dispozitiv de siguranță defect	Înlocuiți dispozitivul de siguranță
Încălzitorul se oprește în timpul funcționării	Alimentare excesivă cu gaz	Verificați reductorul de presiune și, dacă este necesar, înlocuiți-l
	Debit de aer insuficient	Verificați dacă motorul funcționează corect
	Alimentare cu gaz insuficientă datorită formării de gheață pe butelie	Verificați și folosiți o butelie mai mare sau două butelii conectate împreună.



Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoiul menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice, precizate mai jos:

- Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.
- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniunii Europene.
- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior.

12. DECLARATII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi– Director Proiectare
Producție

Descrierea produsului: Aeroterma pe gaz RURIS Vulcano 881S, este special construită pentru încălzirea birourilor sau camerelor de lucru.

Numar de serie produs: 24BG0100001XXXXVLC881S (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Produsul: Aeroterma

Model: Vulcano 881S

Tipul: BGA1401-10

Putere: 10kW

Alimentare: Amestec butan/propan

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), REGULAMENT nr. 426 din 9 martie 2016 privind aparatele consumatoare de combustibili gazoși și de abrogare a Directivei 2009/142/CE am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Securitatea masinilor. Principii generale de proiectare. Aprecierea riscului și reducerea riscului.

SR EN 1596:2002/A1:2004/ EN 1596:1998/A1:2004 - Specificații pentru aparatele care funcționează exclusiv cu gaz petrolier lichefiat. Generatoare mobile și portabile de aer cald, cu gaz, care nu se utilizează pentru uz casnic, cu încălzire directă și convecție forțată.

SR EN IEC 60730-2-9:2019/ EN IEC 60730-2-9:2019- Dispozitive electrice de comandă automată. Partea 2-9: Prescripții particulare pentru dispozitive de comandă termosensibile.

SR EN 60730-1[2000]:2001/EN 60730-1:2001/A2:2009- Dispozitive de comandă automată ale aparatelor pentru uz casnic și scopuri similare. Partea 1: Prescripții generale.

EN 125:2010+A1- Dispozitive de supraveghere a flăcării pentru aparate care utilizează combustibili gazoși. Dispozitive termoelectrice de securitate la aprindere și la stingere.

SR EN 13611+A2:2012/ EN 13611:2007+A2:2011- Echipamente auxiliare pentru arzătoare cu gaz și aparate cu gaz. Cerințe generale.

SR EN 62233:2008/EN 62233:2008- Metode de măsurare a câmpurilor electromagnetice ale aparatelor electrice de uz casnic și scopuri similare referitor la expunerea umană.

SR EN 55014-2:2021/EN 55014-2:2021- Compatibilitate electromagnetica. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse.

SR EN 61000-3-3:2014/A1:2019+A2/ EN 61000-3-3:2013+A1+A2- Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 3-3: Limite - Limitarea variațiilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a flickerului în rețelele publice de alimentare de joasă tensiune, pentru echipamente având un curent nominal ≤ 16 A pe fază și care nu sunt supuse unor restricții de conectare.

SR EN 55014-1:2021 / EN 55014-1:2021- Compatibilitate electromagnetica. Cerinte pentru aparate electrocasnice, unelte electrice si aparate similare. Partea 1: Emisie.

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1/EN IEC 61000-3-2:2019+A1- Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 3-2: Limite - Limite pentru emisiile de curenti armonici (curent de intrare al echipamentelor <= 16 A pe fază).

EN 60335-1:2012/A11+A13+A14+A2+A15- Aparate electrice pentru uz casnic si scopuri similare. Securitate. Partea 1: Prescriptii generale.

SR EN 60335-2-30:2010/ IEC 60335-2-30:2009- Aparate electrice pentru uz casnic si scopuri similare. Securitate. Partea 2-30: Prescriptii particulare pentru aparate de incalzit încăperi.

SR EN 60335-2-102:2016/ EN 60335-2-102:2016- Aparate electrice pentru uz casnic si scopuri similare. Securitate. Partea 2-102: Prescriptii particulare pentru aparate cu combustie de gaz, produse petroliere si combustibil solid care au conexiuni electrice.

SR EN 126:2012/ EN 126:2012- Robinete multifunctionale pentru aparate care utilizează combustibili gazosi.

SR EN 1106:2010/ EN 1106:2010- Robinete cu comanda manuala pentru aparate care utilizează combustibili gazosi.

Directiva 2006/42/EC - privind masinile – introducerea pe piata a masinilor

Directiva 2014/30/UE - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);

Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune

Regulament nr. 426 din 9 martie 2016 privind aparatele consumatoare de combustibili gazosi

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Marca si numele fabricantului: N.B.E.A Co. Ltd

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 09.05.2023**

Anul aplicarii marcajului CE: **2023**

Nr. inreg: **448 /09.05.2023**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE CE

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: **Aeroterma pe gaz RURIS Vulcano 882S**, este special construită pentru încălzirea birourilor sau camerelor de lucru.

Numar de serie produs: AABG0100001XXXXVLC882S (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Produsul: Aeroterma

Model: Vulcano 882S

Tipul: BGA1401-15

Putere: 15kW

Alimentare: Amestec butan/propan

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), REGULAMENT nr. 426 din 9 martie 2016 privind aparatele consumatoare de combustibili gazoși și de abrogare a Directivei 2009/142/CE am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Securitatea masinilor. Principii generale de proiectare. Aprecierea riscului și reducerea riscului.

SR EN 1596:2002/A1:2004/ EN 1596:1998/A1:2004 - Specificații pentru aparatele care funcționează exclusiv cu gaz petrolier lichefiat. Generatoare mobile și portabile de aer cald, cu gaz, care nu se utilizează pentru uz casnic, cu încălzire directă și convecție forțată.

SR EN IEC 60730-2-9:2019/ EN IEC 60730-2-9:2019- Dispozitive electrice de comandă automată. Partea 2-9: Prescripții particulare pentru dispozitive de comandă termostensibile.

SR EN 60730-1[2000]:2001/ EN 60730-1:2001/A2:2009- Dispozitive de comandă automată ale aparatelor pentru uz casnic și scopuri similare. Partea 1: Prescripții generale.

EN 125:2010+A1- Dispozitive de supraveghere a flăcării pentru aparate care utilizează combustibili gazoși. Dispozitive termoelectrice de securitate la aprindere și la stingere.

SR EN 13611+A2:2012/ EN 13611:2007+A2:2011- Echipamente auxiliare pentru arzătoare cu gaz și aparate cu gaz. Cerințe generale.

SR EN 62233:2008 / EN 62233:2008- Metode de măsurare a câmpurilor electromagnetice ale aparatelor electrice de uz casnic și scopuri similare referitor la expunerea umană.

SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021- Compatibilitate electromagnetă. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse.

SR EN 61000-3-3:2014/A1:2019+A2/ EN 61000-3-3:2013+A1+A2- Compatibilitate electromagnetă (CEM). Partea 3-3: Limite - Limitarea variațiilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a flickerului în rețelele publice de alimentare de joasă tensiune, pentru echipamente având un curent nominal ≤ 16 A pe fază și care nu sunt supuse unor restricții de conectare.

SR EN 55014-1:2021 / EN 55014-1:2021- Compatibilitate electromagnetă. Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și aparate similare. Partea 1: Emisie.

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1/EN IEC 61000-3-2:2019+A1- Compatibilitate electromagnetă (CEM). Partea 3-2: Limite - Limite pentru emisiile de curenți armonici (curent de intrare al echipamentelor ≤ 16 A pe fază).

EN 60335-1:2012/A11+A13+A1+A14+A2+A15- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 1: Prescripții generale.

SR EN 60335-2-30:2010/ IEC 60335-2-30:2009- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 2-30: Prescripții particulare pentru aparate de încălzit încăperi.

SR EN 60335-2-102:2016/ EN 60335-2-102:2016- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 2-102: Prescripții particulare pentru aparate cu combustie de gaz, produse petroliere și combustibil solid care au conexiuni electrice.

SR EN 126:2012/ EN 126:2012- Robinete multifuncționale pentru aparate care utilizează combustibili gazoși.

SR EN 1106:2010/ EN 1106:2010- Robinete cu comandă manuală pentru aparate care utilizează combustibili gazoși.

Directiva 2006/42/EC - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor

Directiva 2014/30/UE - privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetică, actualizată 2019);

Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasă tensiune

Regulament nr. 426 din 9 martie 2016- privind aparatele consumatoare de combustibili gazoși.

Alte Standarde sau specificații utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

Marca și numele fabricantului: N.B.E.A Co. Ltd

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezentă declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Locul și data emiterii: Craiova, 09.05.2023

Anul aplicării marcatului CE: 2023

Nr. înreg: 449 /09.05.2023

Persoana autorizată și semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE CE

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi– Director Proiectare
Producție

Descrierea produsului: Aeroterma pe gaz **RURIS Vulcano 883S**, este special construită pentru încălzirea birourilor sau camerelor de lucru.

Numar de serie produs: AABG0100001XXXXVLC883S (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Produsul: Aeroterma

Model: Vulcano 883S

Tipul: BGA1401-30

Putere:30kW

Alimentare: Amestec butan/propan

Noi, SC **RURIS IMPEX SRL Craiova**, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016-privind echipamentele de joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), REGULAMENT nr. 426 din 9 martie 2016 privind aparatele consumatoare de combustibili gazoși și de abrogare a Directivei 2009/142/CE am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Securitatea masinilor. Principii generale de proiectare. Aprecierea riscului și reducerea riscului.

SR EN 1596:2002/A1:2004/ EN 1596:1998/A1:2004 - Specificații pentru aparatele care funcționează exclusiv cu gaz petrolier lichefiat. Generatoare mobile și portabile de aer cald, cu gaz, care nu se utilizează pentru uz casnic, cu încălzire directă și convecție forțată.

SR EN IEC 60730-2-9:2019/ EN IEC 60730-2-9:2019- Dispozitive electrice de comandă automată. Partea 2-9: Prescripții particulare pentru dispozitive de comandă termosensibile.

SR EN 60730-1[2000]:2001/ EN 60730-1:2001/A2:2009- Dispozitive de comandă automată ale aparatelor pentru uz casnic și scopuri similare. Partea 1: Prescripții generale.

EN 125:2010+A1- Dispozitive de supraveghere a flăcării pentru aparate care utilizează combustibili gazoși. Dispozitive termoelectrice de securitate la aprindere și la stingere.

SR EN 13611+A2:2012/ EN 13611:2007+A2:2011- Echipamente auxiliare pentru arzătoare cu gaz și aparate cu gaz. Cerințe generale.

SR EN 62233:2008 / EN 62233:2008- Metode de măsurare a câmpurilor electromagnetice ale aparatelor electrice de uz casnic și scopuri similare referitor la expunerea umană.

SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021- Compatibilitate electromagnetică. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse.

SR EN 61000-3-3:2014/A1:2019+A2/ EN 61000-3-3:2013+A1+A2- Compatibilitate electromagnetică (CEM). Partea 3-3: Limite - Limitarea variațiilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a flickerului în rețelele publice de alimentare de joasă tensiune, pentru echipamente având un curent nominal ≤ 16 A pe fază și care nu sunt supuse unor restricții de conectare.

SR EN 55014-1:2021 / EN 55014-1:2021- Compatibilitate electromagnetica. Cerinte pentru aparate electrocasnice, unelte electrice si aparate similare. Partea 1: Emisie.

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1/ EN IEC 61000-3-2:2019+A1- Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 3-2: Limite - Limite pentru emisiile de curenti armonici (curent de intrare al echipamentelor <= 16 A pe fază).

EN 60335-1:2012/A11+A13+A1+A14+A2+A15- Aparate electrice pentru uz casnic si scopuri similare. Securitate. Partea 1: Prescriptii generale.

SR EN 60335-2-102:2016/ EN 60335-2-102:2016- Aparate electrice pentru uz casnic si scopuri similare. Securitate. Partea 2-102: Prescriptii particulare pentru aparate cu combustie de gaz, produse petroliere si combustibil solid care au conexiuni electrice.

SR EN 126:2012/ EN 126:2012- Robinete multifunctionale pentru aparate care utilizeaza combustibili gazosi.

SR EN 1106:2010/ EN 1106:2010- Robinete cu comanda manuala pentru aparate care utilizeaza combustibili gazosi.

Directiva 2006/42/EC - privind masinile – introducerea pe piata a masinilor

Directiva 2014/30/UE - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);

Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune

Regulament nr. 426 din 9 martie 2016- privind aparatele consumatoare de combustibili gazosi

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Marca si numele fabricantului: N.B.E.A Co. Ltd

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: Craiova, 09.05.2023

Anul aplicarii marcajului CE: 2023

Nr.inreg:450/09.05.202

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE CE

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi– Director Proiectare
Producție

Descrierea produsului: **Aeroterma pe gaz RURIS Vulcano 884S**, este special construită pentru încălzirea birourilor sau camerelor de lucru.

Numar de serie produs: AABG0100001XXXXVLC884S (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Produsul: Aeroterma

Model: Vulcano 884S

Putere: 50kW

Tipul: BGA1401-50

Alimentare: Amestec butan/propan

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), REGULAMENT nr. 426 din 9 martie 2016 privind aparatele consumatoare de combustibili gazeși și de abrogare a Directivei 2009/142/CE am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Securitatea masinilor. Principii generale de proiectare. Aprecierea riscului și reducerea riscului.

SR EN 1596:2002/A1:2004/ EN 1596:1998/A1:2004 - Specificații pentru aparatele care funcționează exclusiv cu gaz petrolier lichefiat. Generatoare mobile și portabile de aer cald, cu gaz, care nu se utilizează pentru uz casnic, cu încălzire directă și convecție forțată.

SR EN IEC 60730-2-9:2019/ EN IEC 60730-2-9:2019- Dispozitive electrice de comandă automată. Partea 2-9: Prescripții particulare pentru dispozitive de comandă termosensibile.

SR EN 60730-1[2000]:2001/ EN 60730-1:2001/A2:2009- Dispozitive de comandă automată ale aparatelor pentru uz casnic și scopuri similare. Partea 1: Prescripții generale.

EN 125:2010+A1- Dispozitive de supraveghere a flăcării pentru aparate care utilizează combustibili gazeși. Dispozitive termoelectrice de securitate la aprindere și la stingere.

SR EN 13611+A2:2012/ EN 13611:2007+A2:2011- Echipamente auxiliare pentru arzătoare cu gaz și aparate cu gaz. Cerințe generale.

SR EN 62233:2008/EN 62233:2008- Metode de măsurare a câmpurilor electromagnetice ale aparatelor electrice de uz casnic și scopuri similare referitor la expunerea umană.

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021- Compatibilitate electromagnetice. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse.

SR EN 61000-3-3:2014/A1:2019+A2/ EN 61000-3-3:2013+A1+A2- Compatibilitate electromagnetice (CEM). Partea 3-3: Limite - Limitarea variațiilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a flickerului în rețelele publice de alimentare de joasă tensiune, pentru echipamente având un curent nominal ≤ 16 A pe fază și care nu sunt supuse unor restricții de conectare.

SR EN 55014-1: 2021 / EN 55014-1:2021- Compatibilitate electromagnetice. Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și aparate similare. Partea 1: Emisie.

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1/EN IEC 61000-3-2:2019+A1- Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 3-2: Limite - Limite pentru emisiile de curenți armonici (curent de intrare al echipamentelor <= 16 A pe fază).

EN 60335-1:2012/A11+A13+A1+A14+A2+A15- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 1: Prescripții generale.

SR EN 60335-2-102:2016/ EN 60335-2-102:2016- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 2-102: Prescripții particulare pentru aparate cu combustie de gaz, produse petroliere și combustibil solid care au conexiuni electrice.

SR EN 126:2012/ EN 126:2012- Robinete multifuncționale pentru aparate care utilizează combustibili gazeși.

SR EN 1106:2010/ EN 1106:2010- Robinete cu comandă manuală pentru aparate care utilizează combustibili gazeși.

Directiva 2006/42/EC - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor

Directiva 2014/30/UE - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);

Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune

Regulament nr. 426 din 9 martie 2016- privind aparatele consumatoare de combustibili gazeși

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Marca si numele fabricantului: N.B.E.A Co. Ltd

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: Craiova, 09.05.2023

Anul aplicarii marcajului CE: 2023

Nr. inreg: 451 /09.05.2023

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL





USER MANUAL

RURIS VULCANO

881S/882S/883S/884S





content

1. Introduction	3
2. Warnings	4
3. Special safety regulations	5
4. General presentation of the air heater	7
5. Description of the control panel	7
6. Technical data	8
7. Circuit diagram	9
8. Instructions for use	9
8.1 Installation	9
8.2 Instructions for use	9
8.3 Ignition / Manual ignition	10
8.4 Fan	11
9. Maintenance	12
10. Troubleshooting	13
12. Declarations of conformity	15



1. INTRODUCTION

Dear Client!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are confident that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is advice both before and after the sale, as RURIS customers have at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the purchased product, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

The RURIS company is continuously working on the development of its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their form, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Phone: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**



2. WARNINGS

READ INSTRUCTIONS CAREFULLY: Read and follow all instructions. Keep the instructions in a safe place for future reference. Do not allow persons who have not read these instructions to assemble, light, adjust or operate the heating system.

This product is not suitable for primary heating.

ATTENTION!

YOUR SAFETY IS SO IMPORTANT TO YOU. AS FOR OTHERS, SO PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HEATER.

FAILURE TO FOLLOW THE PRECAUTIONS AND INSTRUCTIONS FURNISHED WITH THE HEATER COULD RESULT IN DEATH, SERIOUS PERSONAL INJURY AND LOSS OR DAMAGE TO PROPERTY FROM HAZARDS OF FIRE, EXPLOSION, BURNS, CHOKING, CARBON MONOXIDE POISONING AND/OR ELECTRIC SHOCK.

THIS HEATER MUST BE SERVICED/REPAIRED BY RURIS AUTHORIZED PERSONNEL ONLY.

- Use only in a well-ventilated area, away from combustible materials.
- It is NOT used for heating habitable areas in closed (non-ventilated) spaces; near a bathroom, swimming pools, for use in public buildings.
- After use, turn off the gas supply.
- Make sure the fan is running before lighting the burner.
- This appliance cannot be used by children under the age of 12 and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised or instructed in the safe use of the appliance and understanding.

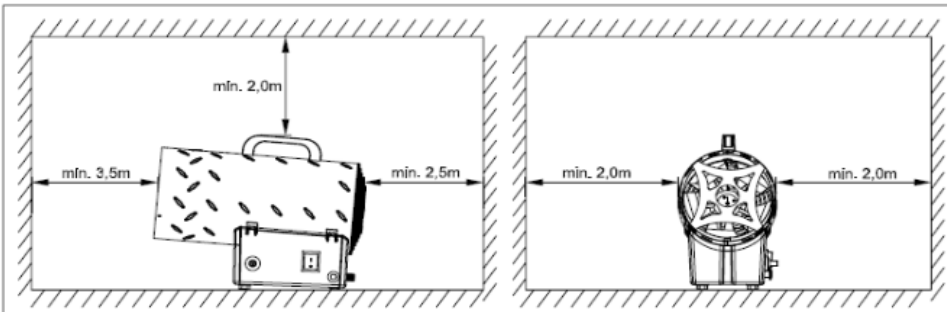
CAREFUL! • To avoid the risks involved, children will not play with the device. Do not cover the heating system.

- Children under 3 years of age will be kept away unless continuously supervised.
- Children between the ages of 12 and 14 may only switch the appliance on/off provided that it is placed or installed in its normal intended operating position and that they have been supervised or instructed in the use of the appliance under conditions of safety and understand the dangers involved. Children between the ages of 12 and 14 shall not plug in, adjust and clean the appliance or perform user-serviceable maintenance.

CAREFUL! • Some component parts of this product may reach high temperatures and cause burns. Special care will be taken if children and vulnerable people are present.

3. SPECIAL SAFETY REGULATIONS

Safety distance



For each KW, it is necessary to have permanent ventilation of 25cm^3 , equally distributed between the floor and the raised level, with an exhaust opening of at least 250cm^3 .

Gas cylinders will be used and stored in accordance with the regulations in force.

Never point the hot air stream at the cylinder.

Use only the supplied pressure regulator.

Never use the heater without its cover.

Do not exceed $100\text{W}/\text{m}^3$ of free space. The minimum volume of the space must be greater than 100m^3 .

Do not block the inlet or outlet sections of the heater.

If the heater is operated for a long time at full capacity, ice may form on the cylinder. This is due to excessive vapor withdrawal. Do not heat the cylinder for this or any other reason. To avoid this effect, or at least to reduce it, use a large cylinder or two connected cylinders tied together (Fig. 1).

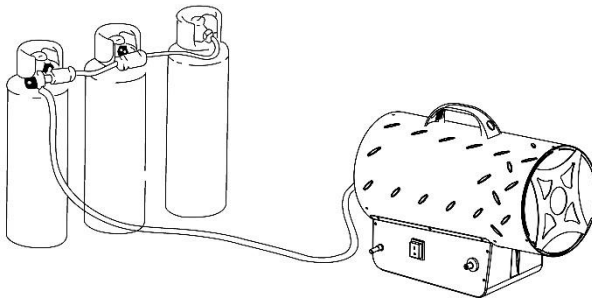


Fig. 1

Do not use the heater in cellars, basements or spaces below ground level.

In case of malfunction, please contact the technical support service.

After use, close the gas cylinder valve.

The gas cylinder will always be replaced in compliance with the safety rules, away from any possible source of ignition.

The gas hose must not be twisted or bent.

The heater will sit where there is no risk of fire, the hot air outlet must be at least 3m away from any flammable wall or ceiling and must not be directed towards the gas cylinder.

Use only original gas hose and spare parts.

The heaters described in this manual are not intended for use in enclosed spaces.

If a gas leak is or is suspected, close the gas cylinder immediately, turn off the heater and do not use it again until it is checked by a qualified service center. Do not create sparks or open flames.

If you have any questions, contact your supplier.

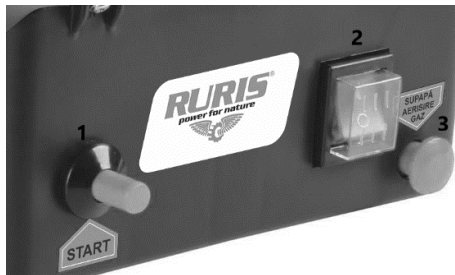
4. GENERAL PRESENTATION OF THE AIR HEATER

1. Carrying handle
2. HOUSING
3. Front grille
4. Control panel
5. Control panel buttons



5. DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL

1. Quartz
2. Switch
3. Gas valve



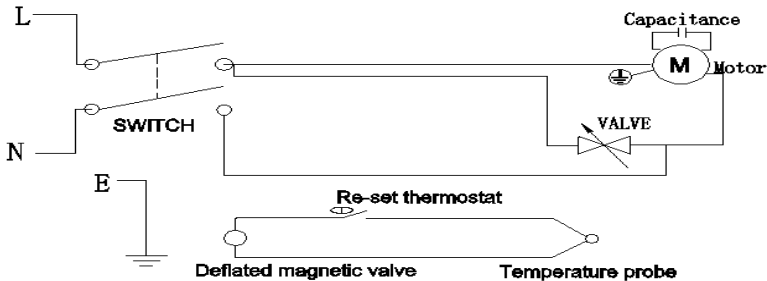


6. TECHNICAL DATA

Model	RURIS VULCANO 881S	RURIS VULCANO 882S	RURIS VULCANO 883S	RURIS VULCANO 884S
Power	10kW	15kW	30kW	50kW
Airflow _	320 mc/ hour	320 mc/ hour	650 mc/ hour	650 mc/ hour
Btu	34,120	51,180	102,360	170,600
Pressure	0.7 bar	0.7 bar	0.7 bar	1.5 bar
tension feeding	220-240 V~50 Hz	220-240 V~50 Hz	220-240 V~50 Hz	220-240 V~50 Hz
feeding	Mixture butane / propane	Mixture butane / propane	Mixture butane / propane	Mixture butane / propane
Fuel consumption	0.73Kg/h	1.09Kg/h	2.18Kg/h	3.63Kg/h
Type model	BGA1401-10	BGA1401-15	BGA1401-30	BGA1401-50
size	380x190x305 mm	380x190x305 mm	475x225x360 mm	580x225x360 mm
weight with accessories	3.8 kg	3.8 kg	6 kg	6.8 kg
Guarantee	24 months	24 months	24 months	24 months

Note : The weight net represent the weight the product with everything the accessories included .

7 . CIRCUIT DIAGRAM



Switch = Switch; Capacitance = Condensator; Valve = Valve; Engine = Engine; Re-set thermostat = Reset thermostat; Deflated magnetic valve = Empty magnetic valve; Probe temperatures = Temperature sensor;

8. INSTRUCTIONS FOR USE

8.1 INSTALLATION

1. Connect the heater to a suitable electrical outlet / 220V ~ 50Hz
2. Make sure the appliance is properly grounded.
3. Connect the gas supply hose to the pressure regulator and connect the regulator to a suitable cylinder.
4. Open cylinder valve and check supply hose and gas leak seals.

5. NEVER USE AN OPEN FLAME!

8.2 INSTRUCTIONS FOR USE

PREPARING THE DEVICE FOR USE

Check the heater for possible shipping damage.



Connect the hose and regulator assembly to the LPG cylinder by turning the nut counterclockwise on the LPG cylinder outlet valve and tighten.

Open the cylinder's gas valve and check all gas connections with a solution of soap and water.

Connect the power cord to a 220V~, 50Hz grounded power source.

8.3 IGNITION / MANUAL IGNITION

Push the power switch to position I and check if the fan starts working properly. (Fig. 2)

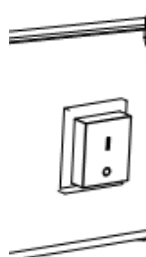


Fig. 2

Press the gas valve button and repeatedly press the quartz until the flame ignites. (Fig. 3-4)

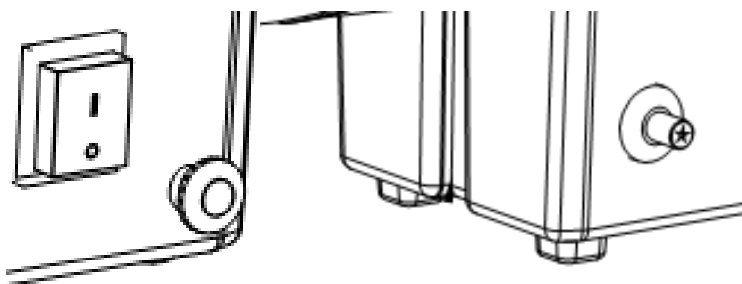


Fig. 3 Fig.4

When the flame is lit, keep the valve button pressed for about 10 seconds. If the heating station stops after the valve button has been released, wait one minute and repeat the start-up operation by keeping the valve button pressed for a longer time.

Contact your supplier if the problem persists.

CAREFUL!



If ignition is difficult or irregular, before repeating the ignition operations, make sure that the fan is not blocked and that the air intake and exhaust holes are not obstructed.

SHUTDOWN / SHUTDOWN

To turn off the heater, close the gas cylinder valve. Let the fan run until the flame stops and then set the fan switch to the **0 position** .

8.4 FAN

- a. The heater can also be used as a fan.
- b. In this case, remove the gas supply hose and connect the heater plug to a suitable electrical supply.
- c. Set the fan switch to position **1** .

WARNING ! !!

Danger of suffocation .

Do not use HEATER for warming up living spaces .

Do not use in unventilated areas .

Combustion flow and the ventilation air must not to be obstructed .

Ventilation will be provided adequate ventilation to support the requirements with regard to the combustion air of the heater used .

Lack ventilation air correspondingly leads to a burn inappropriate .

burn POOR can lead to poisoning with carbon monoxide , which leads to serious injury or death Symptoms of intoxication with carbon monoxide can include headaches , dizziness and difficulty in the breath .

SMELL OF GAS

LPG (petroleum gas liquefied) and GASES natural have added substance MADE artificial special for detection fuel gas leaks .

In the EVENT where a gas leak occurs ar BE to you can smell gas fuel . Because Propane (LP) is heavier than the air , try it detection gas with help the smell at the level close to the floor .

ANY SMELL OF GAS IS A SIGNAL TO ACT IMMEDIATELY!

Don't do it nothing that would TO catch gas fuel . Do not act BREAKERS electrical . Don't shoot FROM snuff any power source or extension cords . Do not ignite matches or other flame sources . Do not use the phone .

BLEED immediate all the world FROM building and away from that area .

Close it the supply valve with propane (LP) of the cylinder with gas, or valve main power supply with combustibile located at the counter , if use natural gas .

Propane (LP) is heavier than the air and it is possible stabilize in the Zone low When you have reason to suspect a propane leak , hold back away from everything Zone low

Call the gas supplier combustibile and the fire department . Don't come back in the building or area .

Stay in the outside BUILDING until When It is declared an area safe by FIRE and the gas supplier fuel .

9. MAINTENANCE

1. Repairs or maintenance operations shall only be performed by qualified personnel.
2. The unit will be checked by a qualified technician at least once a year.
3. Regularly check the condition of the gas hose and gas regulator, and if it needs to be replaced, use only original spare parts.
4. Before starting any maintenance on the heater, disconnect both the gas and electrical power sources.
5. If the device has not been used for a long time, we recommend that a technician perform a general check before using it. It is important to check the following:
 - 5.1. Periodically check the condition of the gas supply hose and, if it needs to be replaced, use only original spare parts.
 - 5.2 . Check the position of the starting electrode (see Fig.5).

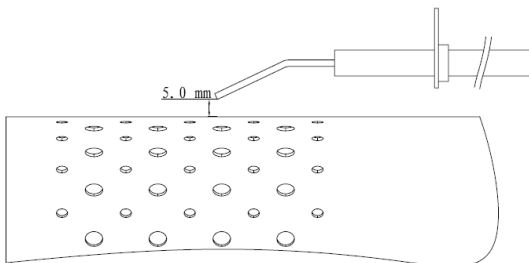


Figure 5

5.3. Check the safety thermostat and thermocouple connections: they must always be clean.

If necessary, clean the fan blade and the inside of the heater with compressed air.

10. TROUBLESHOOTING

Try the suggestions below to see if you can fix the problem before calling the service center or the manufacturer.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTIONS
The engine does not work	No electricity supply	Check the connection board with a tester
	The safety thermostat is on	Wait about a minute, then reboot
The engine runs, but the burner does not ignite and after a few seconds, the heating system shuts down	The gas valve of the cylinder is closed	Open the gas valve
	The bottle is empty	Use a new bottle
	The nozzle is blocked	Remove the nozzle and clean it
	The gas solenoid valve is not open	Check that the solenoid valve is working
	It doesn't spark	Check the position of the electrode
The burner ignites, but after a few seconds, the heating system stops	There is no connection to the earthing system	Check and connect properly
	Bad connection between the sensor and the safety device	Check and connect properly
	Defective safety device	Replace the safety device
The heater turns off during operation	Excessive gas supply	Check the pressure reducer and replace if necessary
	Insufficient air flow	Check that the motor is working properly
	Insufficient gas supply due to ice formation on cylinder	Check and use a larger cylinder or two cylinders connected together.



Do not throw away equipment electrical , electronic industrially and PARTIES components to the garbage housekeeper ! Information regarding WEEE. With in the view the provisions of GEO 195/2005 - regarding protection ENVIRONMENT and GEO 5/2015. Consumers WILL have in the view next Directions for handing over refuse electrical , specified May down :



- Consumers have an obligation not to remove waste equipment ELECTRICAL and electronics (WEEE) as waste Municipal unsorted and to collect separated these WEEE.
- Collect THESE waste called (WEEE) will effect through The Public Collection Service within everyone's reach County and through collection centers organized by authorized economic operators for WEEE collection . Information provided by administration Environmental Fund www.afm.ro or JOURNAL Unions European .
- Consumers can hand in WEEE free of charge in the collection points previously specified .

12. DECLARATIONS OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY CE



Manufacturer : SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. _ Decebal, no. 111, Administrative Building , Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Representative authorized : Eng . Stroe Marius Catalin – General Manager

The person authorized for FILE technical : Eng . Alexandru Radoi – Design Director output

Product description: Gas heater **RURIS Vulcano 881S**, it is specially built for heating offices or work rooms.

Serial number _ product : 24BG0100001XXXXVLC881S (where AA represents LATEST two digits of the year of manufacture , characters 5 and 6 lot number, characters 7-11 product number)

Product: Aerotherma

Model: Vulcano 881S

Power: 10kW

Type: BGA1401-10

Fuel: Butane/propane mixture

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, Directive 2006/42/EC - safety and security requirements, Standard EN ISO 12100:2010 - Cars. Security, Directive 2014/35/EU, HG 409/2016 - on low-voltage equipment, Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), REGULATION no . 426 of March 9 , 2016 regarding APPLIANCES fuel consumers _ GASEOUS and repealing the Directive _ 2009/142/CE we have certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, work safety and has no negative impact on the environment.

The undersigned Stroe Catalin, the representative the manufacturer , I declare on my own liability as the product is in accordance with the following standard and European directives :

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Machine safety . General design principles . Findings risk and reduction the risk .

SR EN 1596:2002/A1:2004/ EN 1596:1998/A1:2004 - Specifications for devices that work exclusively with gas tanker liquefied . Mobile generators and air portable warm , with gas , which is not used for use domestic , with heating director and convector forced .

SR EN IEC 60730-2-9:2019/ EN IEC 60730-2-9:2019- Devices electrical control automatic . Part 2-9: Prescriptions PRIVATE for control devices thermosensitive .

2001 /**EN 60730-1:2001/A2:2009-** Control devices automatic of the devices for use HOUSEHOLD and purposes similar . Part 1: Prescriptions general

125 :**2010+ A1-** Flame monitoring devices for devices using fuel gaseous . Instruments safety thermoelectrics on ignition _ and extinguishing . _

SR EN 13611+A2:2012/ EN 13611:2007+A2:2011- Equipment AUXILIARY for gas burners and gas appliances . requirement general _

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 - Methods for measuring the electromagnetic fields of household electrical appliances and similar purposes regarding human exposure.

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021- Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 2: Immunity. Product family standard.

SR EN 61000-3-3:2014/A1:2019+A2/ EN 61000-3-3:2013+A1+A2- Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-3: Limits - Limitation voltage variations , voltage fluctuations and flicker in the the networks low power public tension , for equipment having a nominal current ≤ 16 A per phase and which are not subject SOME login restrictions .

SR EN 55014-1:2021 / EN 55014-1:2021- Compatibility electromagnetic . requirement for DEVICES household appliances , tools ELECTRICAL and DEVICES similar . Part 1: Emission .

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1/EN IEC 61000-3-2:2019+A1- Compatibility electromagnetic (EMC). Part 3-2: Limits - Limits for current emissions _ harmonics (input current of the equipment <= 16 A per phase) .

EN 60335-1:2012/A11+A13+A14+A2+A15- Appliances ELECTRICAL for use HOUSEHOLD and purposes similar . Security. Part 1: Prescriptions general _

SR EN 60335-2-30:2010/ IEC 60335-2-30:2009- Devices ELECTRICAL for use HOUSEHOLD and purposes similar . Security. Part 2-30: Prescriptions PRIVATE for heating devices rooms .

SR EN 60335-2-102:2016/ EN 60335-2-102:2016- Appliances ELECTRICAL for use HOUSEHOLD and purposes similar . Security. Part 2-102: Prescriptions PRIVATE for appliances with gas combustion , products _ PETROLEUM and solid fuel that have connections electrical .

SR EN 126:2012/ EN 126:2012 - Valves MULTI for devices using fuel gaseous .

SR EN 1106:2010/ EN 1106:2010 - Valves with control manually for devices using fuel gaseous .

Directive 2006/42/EC - regarding cars - the introduction of cars to the market

Direction 2014/30/EU - regarding compatibility electromagnetics (HG 487/2016 regarding compatibility electromagnetics , updated 2019) ;

Directive 2014/35/EU, GD 409/2016 - regarding the low equipment tension

Regulation no. 426 of March 9 , 2016 regarding APPLIANCES fuel consumers GASEOUS

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Manufacturer's brand and name : NBEA Co. Ltd

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 09.05.2023**

Year of application of the CE marking: **2023**

No. reg: **448 /09.05.2023**

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General of

SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATION OF CONFORMITY CE

Manufacturer : SC RURIS IMPEX SRL
Blvd. _ Decebal, no. 111, Administrative Building , Craiova, Dolj, Romania
Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Representative authorized : Eng . Stroe Marius Catalin – General Manager
The person authorized for FILE technical : Eng . Alexandru Radoi – Design Director output **Product description: Gas heater RURIS Vulcano 882S**, it is specially built for heating offices or work rooms.

Serial number product : AABG0100001XXXXVLC882S (where AA represents LATEST two digits of the year of manufacture , characters 5 and 6 lot number, characters 7-11 product number)

Product : Air heater

Model: Vulcano 882S

Power : 15kW

Type : BGA1401-15

Food : Mixture butane / propane

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, Directive 2006/42/EC - safety and security requirements, Standard EN ISO 12100:2010 - Cars. Security, Directive 2014/35/EU, HG 409/2016 - on low-voltage equipment, Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), REGULATION no . 426 of March 9 , 2016 regarding APPLIANCES fuel consumers _ GASEOUS and repealing the Directive _ 2009/142/CE we have certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, work safety and has no negative impact on the environment.

The undersigned Stroe Catalin, the representative the manufacturer , I declare on my own liability as the product is in accordance with the following standard and European directives :

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Machine safety . General design principles . Findings risk and reduction the risk .

SR EN 1596:2002/A1:2004/ EN 1596:1998/A1:2004 - Specifications for devices that work exclusively with gas tanker liquefied . Mobile generators and air portable warm , with gas , which is not used for use domestic , with heating director and convector forced .

SR EN IEC 60730-2-9:2019/ EN IEC 60730-2-9:2019- Devices electrical control automatic . Part 2-9: Prescriptions PRIVATE for control devices thermosensitive .

2001 / EN 60730-1:2001/A2:2009- Control devices automatic of the devices for use HOUSEHOLD and purposes similar . Part 1: Prescriptions general

125 :2010+ A1- Flame monitoring devices for devices using fuel gaseous . Instruments safety thermoelectrics on ignition and extinguishing .

SR EN 13611+A2:2012/ EN 13611:2007+A2:2011- Equipment AUXILIARY for gas burners and gas appliances . requirement general

SR EN 62233:2008 / EN 62233:2008 - Methods for measuring the electromagnetic fields of household electrical appliances and similar purposes regarding human exposure.

SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021- Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 2: Immunity. Product family standard.

SR EN 61000-3-3:2014/A1:2019+A2/ EN 61000-3-3:2013+A1+A2- Compatibility electromagnetic (EMC). Part 3-3: Limits - Limitation voltage variations , voltage fluctuations and flicker in the networks low power public _ _ tension , for equipment having a nominal current ≤ 16 A per phase and which are not subject SOME login restrictions .

SR EN 55014-1:2021 / EN 55014-1:2021- Compatibility electromagnetic . requirement for DEVICES household appliances , tools ELECTRICAL and DEVICES similar . Part 1: Emission .

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1/EN IEC 61000-3-2:2019+A1- Compatibility electromagnetic (EMC). Part 3-2: Limits - Limits for current emissions harmonics (input current of the equipment <= 16 A per phase) .

EN 60335-1:2012/A11+A13+A14+A2+A15- Appliances ELECTRICAL for use HOUSEHOLD and purposes similar . Security. Part 1: Prescriptions general

SR EN 60335-2-30:2010/ IEC 60335-2-30:2009- Devices ELECTRICAL for use HOUSEHOLD and purposes similar . Security. Part 2-30: Prescriptions PRIVATE for heating devices rooms .

SR EN 60335-2-102:2016/ EN 60335-2-102:2016- Appliances ELECTRICAL for use HOUSEHOLD and purposes similar . Security. Part 2-102: Prescriptions PRIVATE for appliances with gas combustion , products _ PETROLEUM and solid fuel that have connections electrical .

SR EN 126:2012/ EN 126:2012 - Valves MULTI for devices using fuel gaseous .

SR EN 1106:2010/ EN 1106:2010 - Valves with control manually for devices using fuel gaseous .

Directive 2006/42/EC - regarding cars - the introduction of cars to the market

Direction 2014/30/EU - regarding compatibility electromagnetics (HG 487/2016 regarding compatibility electromagnetics , updated 2019);

Directive 2014/35/EU, GD 409/2016 - regarding the low equipment tension

Regulation no. 426 of March 9, 2016- regarding APPLIANCES fuel consumers gaseous .

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Manufacturer's brand and name : NBEA Co. Ltd

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: Craiova, 09.05.2023

Year of application of the CE marking: 2023

No. reg: 449 /09.05.2023

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General of

SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATION OF CONFORMITY CE



Manufacturer : SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. _ Decebal, no. 111, Administrative Building , Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Representative authorized : Eng . Stroe Marius Catalin – General Manager

The person authorized for FILE technical : Eng . Alexandru Radoi – Design Director output

Product description: Gas heater **RURIS Vulcano 883S**, it is specially built for heating offices or work rooms.

Serial number _ product : AABG0100001XXXXVLC883S (where AA represents LATEST two digits of the year of manufacture , characters 5 and 6 lot number, characters 7-11 product number)

Product: Aerotherma

Model: Vulcano 883S

Type: BGA1401-30

Power: 30kW

Fuel: Butane/propane mixture

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, Directive 2006/42/EC - safety and security requirements, Standard EN ISO 12100:2010 - Cars. Security, Directive 2014/35/EU, HG 409/2016-regarding low-voltage equipment, Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), REGULATION no . 426 of March 9 , 2016 regarding APPLIANCES fuel consumers _ GASEOUS and repealing the Directive _ 2009/142/CE we have certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, work safety and does not have a negative impact on the environment

The undersigned Stroe Catalin, the representative the manufacturer , I declare on my own liability as the product is in accordance with the following standard and European directives :

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Machine safety . General design principles .
_ Findings risk and reduction the risk .

SR EN 1596:2002/A1:2004/ EN 1596:1998/A1:2004 - Specifications for devices that work exclusively with gas tanker liquefied . Mobile generators and air portable warm , with gas , which is not used for use domestic , with heating director and convector forced .

SR EN IEC 60730-2-9:2019/ EN IEC 60730-2-9:2019- Devices electrical control _ automatic . Part 2-9: Prescriptions PRIVATE for control devices _ thermosensitive .

2001 / EN 60730-1:2001/A2:2009- Control devices automatic of the devices for use HOUSEHOLD and purposes similar . Part 1: Prescriptions general

125 :2010+ A1- Flame monitoring devices for devices using _ fuel gaseous . Instruments safety thermoelectrics on ignition and extinguishing .

SR EN 13611+A2:2012/ EN 13611:2007+A2:2011- Equipment AUXILIARY for gas burners _ and gas appliances . requirement general

: 2008 / EN 62233:2008 - Field measurement methods electromagnetic devices _ electric utility _ HOUSEHOLD and purposes LIKE regarding exposure _ humane .

SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021- Compatibility electromagnetic . requirement for DEVICES household appliances , tools ELECTRICAL and DEVICES similar . Part 2:

Immunity . Standard product family .

SR EN 61000-3-3:2014/A1:2019+A2/ EN 61000-3-3:2013+A1+A2- Compatibility electromagnetic (EMC). Part 3-3: Limits - Limitation voltage variations , voltage fluctuations

and flicker _ in the the networks low power public _ _ tension , for equipment having a nominal current ≤ 16 A per phase and which are not subject SOME login restrictions . _
SR EN 55014-1:2021 / EN 55014-1:2021- Compatibility electromagnetic . requirement for DEVICES household appliances , tools ELECTRICAL and DEVICES similar . Part 1: Emission .

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1/ EN IEC 61000-3-2:2019+A1- Compatibility electromagnetic (EMC). Part 3-2: Limits - Limits for current emissions harmonics (input current of the equipment ≤ 16 A per phase) .

EN 60335-1:2012/A11+A13+A14+A2+A15- Appliances ELECTRICAL for use HOUSEHOLD and purposes similar . Security. Part 1: Prescriptions general

SR EN 60335-2-102:2016/ EN 60335-2-102:2016- Appliances ELECTRICAL for use HOUSEHOLD and purposes similar . Security. Part 2-102: Prescriptions PRIVATE for appliances with gas combustion , products _ PETROLEUM and solid fuel that have connections electrical .

SR EN 126:2012/ EN 126:2012 - Valves MULTI for devices using fuel gaseous .

SR EN 1106:2010/ EN 1106:2010 - Valves with control manually for devices using _ fuel gaseous .

Directive 2006/42/EC - regarding cars - the introduction of cars to the market

Direction 2014/30/EU - regarding compatibility electromagnetics (HG 487/2016 regarding compatibility electromagnetics , updated 2019) ;

Directive 2014/35/EU, GD 409/2016 - regarding the low equipment tension

Regulation no. 426 of March 9, 2016- regarding APPLIANCES fuel consumers _ GASEOUS

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Manufacturer's brand and name : NBEA Co. Ltd

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: Craiova, 09.05.2023

Year of application of the CE marking: 2023

Registration number: 450/09.05.202

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General of
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATION OF CONFORMITY CE



Manufacturer : SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. _ Decebal, no. 111, Administrative Building , Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Representative authorized : Eng . Stroe Marius Catalin – General Manager

The person authorized for FILE technical : Eng . Alexandru Radoi – Design Director output

Product description: Gas heater **RURIS Vulcano 884S**, it is specially built for heating offices or work rooms.

Product description: The RURIS Vulcano 884S electric air heater is specially designed for heating offices or work rooms.

Product serial number: AABG0100001XXXXVLC884S (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 6 batch number, characters 7-11 product number)

Product: Aerotherma

Model: Vulcano 884S Type: BGA1401-50

Power: 50kW Supply: Butane/propane mixture

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, Directive 2006/42/EC - safety and security requirements, Standard EN ISO 12100:2010 - Cars. Security, Directive 2014/35/EU, HG 409/2016 - on low-voltage equipment, Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), REGULATION no . 426 of March 9 , 2016 regarding APPLIANCES fuel consumers _ GASEOUS and repealing the Directive _ 2009/142/CE we have certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, work safety and has no negative impact on the environment.

The undersigned Stroe Catalin, the representative the manufacturer , I declare on my own liability as the product is in accordance with the following standard and European directives :

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Machine safety . General design principles . Findings risk and reduction the risk .

SR EN 1596:2002/A1:2004/ EN 1596:1998/A1:2004 - Specifications for devices that work exclusively with gas tanker liquefied . Mobile generators and air portable warm , with gas , which is not used for use domestic , with heating director and convector forced .

SR EN IEC 60730-2-9:2019/ EN IEC 60730-2-9:2019- Devices electrical control automatic . Part 2-9: Prescriptions PRIVATE for control devices thermosensitive .

2001 / EN 60730-1:2001/A2:2009- Control devices automatic of the devices for use HOUSEHOLD and purposes similar . Part 1: Prescriptions general

125 :2010+ A1- Flame monitoring devices for devices using fuel gaseous . Instruments safety thermoelectrics on ignition _ and extinguishing .

SR EN 13611+A2:2012/ EN 13611:2007+A2:2011- Equipment AUXILIARY for gas burners and gas appliances . requirement general

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 - Methods for measuring the electromagnetic fields of household electrical appliances and similar purposes regarding human exposure.

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021- Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 2: Immunity. Product family standard.

SR EN 61000-3-3:2014/A1:2019+A2/ EN 61000-3-3:2013+A1+A2- Compatibility electromagnetic (EMC). Part 3-3: Limits - Limitation voltage variations , voltage fluctuations and flicker in the networks low power public tension , for equipment having a nominal current ≤ 16 A per phase and which are not subject SOME login restrictions .

SR EN 55014-1: 2021 / EN 55014-1:2021- Compatibility electromagnetic . requirement for

DEVICES household appliances , tools ELECTRICAL and DEVICES similar . Part 1: Emission .

SR EN IEC 61000-3-2:2019+A1/EN IEC 61000-3-2:2019+A1- Compatibility electromagnetic (EMC). Part 3-2: Limits - Limits for current emissions harmonics (input current of the equipment ≤ 16 A per phase) .

EN 60335-1:2012/A11+A13+A14+A2+A15- Appliances ELECTRICAL for use HOUSEHOLD and purposes similar . Security. Part 1: Prescriptions general

SR EN 60335-2-102:2016/ EN 60335-2-102:2016- Appliances ELECTRICAL for use HOUSEHOLD and purposes similar . Security. Part 2-102: Prescriptions PRIVATE for appliances with gas combustion , products PETROLEUM and solid fuel that have connections electrical .

SR EN 126:2012/ EN 126:2012 - Valves MULTI for devices using fuel gaseous .

SR EN 1106:2010/ EN 1106:2010 - Valves with control manually for devices using fuel gaseous .

Directive 2006/42/EC - regarding cars - the introduction of cars to the market

Direction 2014/30/EU - regarding compatibility electromagnetics (HG 487/2016 regarding compatibility electromagnetics , updated 2019) ;

Directive 2014/35/EU, GD 409/2016 - regarding the low equipment tension

Regulation no. 426 of March 9, 2016- regarding APPLIANCES fuel consumers GASEOUS

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Manufacturer's brand and name : NBEA Co. Ltd

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period : 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: Craiova, 09.05.2023

Year of application of the CE marking: 2023

No. reg: 451 /09.05.2023

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General of
SC RURIS IMPEX SRL

